

Подмосковная олимпиада школьников по лингвистике (6–7 класс)

Второй тур

	1	2	3	4	5	Итого
Макс. балл	20	20	20	20	20	100
Баллы						

Задача 1

Мальчики и девочки, которые живут в Камбодже, читали книжку со сказками на родном кхмерском¹ языке. Вот страница из этой книжки:



Ниже приведено несколько строк из последней части сказки, которую читали дети (на картинке выше эти строки выделены прямоугольником).

- កណ្តុរទាញនាពិក្រោយ
- នាទាញឆ្កែបន្ត
- ឆ្កែទាញចៅស្រី
- ចៅស្រីទាញជីដូន
- ជីដូនទាញតាចាស់
- ឯតាចាស់ទាញស្ត្រីមើម ។

¹ Кхмерский язык является официальным Камбоджи. На нём говорят более 15 миллионов человек.

Задание 1. Соедините стрелками животных с их названиями.

នា

កណ្ដុរ

ឆ្កែ



Задание 2. Запишите, как на кхмерском языке называют бабушку и дедушку?

Бабушка _____

Дедушка _____

Задание 3. Предположите, что означает слово នាញ? _____

Задача 2

Даны арифметические примеры на венгерском² языке. Все **числительные** в данных примерах обозначают числа, не превышающие 5.

Задание 1. Запишите данные примеры арабскими цифрами:

egy + egy = kettő _____

kettő + egy = három _____

öt - egy = négy _____

Задание 2. Дано ещё одно выражение на венгерском языке:

három negyd + egy negyd = egy

Как переводится слово *negyd*? _____

² Венгерский язык относится к Уральской языковой семье, то есть является близким родственником финского, эстонского, карельского, удмуртского и других языков. На нём говорят около 14 миллионов человек.

Задача 3

Если вы когда-нибудь поедете на Мадагаскар, вы будете платить местными деньгами, которые называются **ариари**. Вот несколько банкнот разного номинала:



Задание 1. Допустим, вы спросили у продавца в магазине на Мадагаскаре, сколько стоит килограмм мороженого, а он вам ответил: «Dimy alina ariary!» Сколько вам придётся заплатить за килограмм мороженого? _____

Задание 2. Посчитайте, чему равно **dimy+iray+alina**. _____

Задание 3. На Мадагаскаре раньше были в ходу две валюты — ариари и франки. В том числе жители острова расплачивались такими монетами:



На них написан их номинал (то есть, стоимость) в ариари и в франках. Посмотрите внимательно на эти монетки и ответьте, чему равно число **efatra arivo**? _____

Задача 4

Даны предложения на языке токи пона³ и их переводы на русский язык.

Ma tomo Loma li suli.	Рим большой.
Jan Samowa li moku e kili lili.	Самоанец ест маленький фрукт.
Ona li wile e telo e ilo suno	Он хочет воду и фонарик.
Jan Ankola li tawa ma tomo Osaka.	Анголец отправился в Осаку.
Ona li toki ala tawa jan Intonesija	Он не говорил с индонезийцем.
Jan Sanpija li jo e ilo moku.	У замбийца есть вилка.
Jan Pan li sona e toki Epelanto.	Иранец знает эсперанто.
Ona li lukin e suno.	Он смотрит на солнце.
Jan Maketonija li pakala ala e tomo mi.	Македонец не разрушал мой дом.

Задание 1. Даны несколько слов на русском языке, а также их перевод на токи пона в перепутанном порядке. Восстановите правильные соответствия.

телефон, сок, океан, школа, автомобиль

telo suli	_____
tomo sona	_____
ilo toki	_____
tomo tawa	_____
telo kili	_____

Задание 2. Как на русский язык переводятся слова tomo? ilo? jan?

tomo	_____
ilo	_____
jan	_____

Задание 3. Переведите предложения на русский язык.

1. Jan Kamelun li wile e ilo toki.

³ Примечания: токи пона — это искусственный язык, созданный канадской лингвисткой Соней Ланг. В нем насчитывается около 200 слов.

2. Jan lili li wile ala lukin e ma tomo Tumen.

3. Jan Pelu li jo e tomo tawa e telo kili.

Задание 4. Поясните ваше решение.

Задача 5

Даны слова (в упрощённой кириллической транскрипции) с одинаковым значением на языках А, В и С. Известно, что языки А и С имеют общее происхождение, а язык В им не родственен.

А	В	С	
биэс	хамса	беш	пять
оскуола	мактаб	мэктэп	школа
бас	рас	баш	голова
киһи	инсан	кеше	человек
байыаннай	аскари	гаскәри	военный
ый	камар	ай	луна
сокуон	канун	канун	закон

Даны слова ещё на 4 языках:

А	В	С	Д	
сокак	гата	утца	кату	улица
капылар	портар	капук	портит	ворота
кадын	квинна	Нэ	найнэ	женщина
килисе	кирка	темплом	киркко	церковь
айна	спегел	тюкёр	пеили	зеркало
балык	фиск	хал	кала	рыба
эль	ханд	кез	кези	рука
куле	торн	торони	торни	башня
су	ваттен	виз	веси	вода
хайван	дьюр	аллат	эляин	животное

Задание 1. Какие два языка родственны? _____ и _____

Задание 2. Кратко поясните ваше решение.
